

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

2 février 2023

PROJET DE LOI**modifiant la loi du 8 mars 2007
créant un Conseil consultatif fédéral
des Aînés**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

2 februari 2023

WETSONTWERP**tot wijziging van de wet van 8 maart 2007
tot oprichting van een Federale Adviesraad
voor Ouderen****SOMMAIRE**

Pages

Résumé	3
Exposé des motifs	4
Avant-projet de loi	10
Avis du Conseil d'État	12
Projet de loi	14
Coordination des articles	17

CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 8, § 1^{er}, 4^o, DE LA LOI DU 15 DÉCEMBRE 2013,
L'ANALYSE D'IMPACT N'A PAS ÉTÉ DEMANDÉE.**LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 51 DU RÈGLEMENT.****INHOUD**

Blz.

Samenvatting	3
Memorie van toelichting	4
Voorontwerp van wet	10
Advies van de Raad van State	12
Wetsontwerp	14
Coördinatie van de artikelen	20

OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 8, § 1^{er}, 4^o, VAN DE WET VAN 15 DECEMBER 2013
WERD DE IMPACTANALYSE NIET GEVRAAGD.**DE URGENTIEVERKLARING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 51 VAN HET REGLEMENT.**

08796

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 2 février 2023.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 7 février 2023.

De regering heeft dit wetsontwerp op 2 februari 2023 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 7 februari 2023 door de Kamer ontvangen.

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Écolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
Les Engagés	: Les Engagés
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de nummering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

RÉSUMÉ

Le Conseil consultatif fédéral des aînés (ci-après “CCFA”) a été créé par la loi du 8 mars 2007 créant un Conseil consultatif fédéral des Aînés et est chargé, entre autres, de fournir des avis dans les domaines des aînés, tels que, par exemple, les pensions, la mobilité ou l'accès aux soins de santé. Lors de l'élaboration de ses avis, ce conseil accorde une attention particulière aux besoins et aux intérêts des aînés.

La composition du CCFA est régie par l'arrêté royal du 4 juin 2012 réglant la composition et le fonctionnement du Conseil consultatif fédéral des Aînés.

Depuis sa création, le CCFA fait face à un problème d'absentéisme. Plusieurs sources causent ce problème.

Tout d'abord, le CCFA semble être confronté à des absences pour cause de maladie ou de décès plus que d'autres conseils consultatifs.

L'absentéisme complique le fonctionnement du CCFA, puisque, conformément à l'article 5 de son règlement intérieur, le CCFA ne peut délibérer valablement que si la moitié au moins des membres effectifs et suppléants sont présents.

Dans ce contexte, le CCFA a formellement demandé aux ministres compétents d'assouplir la composition du Conseil consultatif en modifiant le principe et le mode de représentation. Cette réforme devrait permettre au CCFA de se réunir, dans le futur, plus facilement et valablement et ainsi de garantir un fonctionnement plus continu et qualitatif.

Le présent projet entend donc modifier le principe et le mode de représentation dans la composition du CCFA afin que les membres ne soient plus des personnes physiques mais soient des organisations compétentes en matière de politique des aînés.

SAMENVATTING

De Federale Adviesraad voor Ouderen (hierna FAVO) is opgericht bij de wet van 8 maart 2007 tot instelling van een Federale Adviesraad voor Ouderen en heeft onder meer tot opdracht advies te verstrekken op het gebied van ouderen, zoals bijvoorbeeld pensioenen, mobiliteit of toegang tot gezondheidszorg. Bij het opstellen van zijn adviezen besteedt de raad bijzondere aandacht aan de behoeften en belangen van ouderen.

De samenstelling van de FAVO wordt geregeld door het koninklijk besluit van 4 juni 2012 tot regeling van de samenstelling en de werking van de Federale Adviesraad voor de Ouderen.

Sinds zijn oprichting heeft de FAVO te kampen met een probleem van absentisme. Dit probleem heeft verschillende oorzaken.

Eerst en vooral lijkt de FAVO meer dan andere adviesraden geconfronteerd te worden met afwezigheden wegens ziekte of overlijden.

Het absentisme bemoeilijkt de werking van de FAVO, vermits de Raad, conform artikel 5 van zijn huishoudelijk reglement, slechts geldig kan beraadslagen indien ten minste de helft van de vaste en plaatsvervangende leden aanwezig is.

Tegen deze achtergrond heeft de FAVO de bevoegde ministers formeel verzocht om de samenstelling van de Adviesraad te versoepelen door het principe en de wijze van vertegenwoordiging te wijzigen. Deze hervorming zou de FAVO in staat moeten stellen om in de toekomst bij elke vergadering makkelijker geldig bijeen te komen en zodoende een meer continue en kwalitatieve werking te garanderen.

Het huidige ontwerp beoogt derhalve het principe en de wijze van vertegenwoordiging in de samenstelling van de FAVO te wijzigen zodat de leden niet langer natuurlijke personen zijn, maar organisaties die bevoegd zijn inzake ouderenbeleid.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

EXPOSÉ GÉNÉRAL

Il a été tenu compte des observations formulées par le Conseil d'État dans l'avis n° 72.630/1 du 23 décembre 2022 dans le projet de loi et l'exposé des motifs.

Le Conseil consultatif fédéral des Aînés (ci-après "CCFA") a été créé par la loi du 8 mars 2007 créant un Conseil consultatif fédéral des Aînés et est chargé, entre autres, de fournir des avis dans les domaines des aînés, tels que, par exemple, les pensions, la mobilité ou l'accès aux soins de santé. Lors de l'élaboration de ses avis, ce Conseil accorde une attention particulière aux besoins et aux intérêts des aînés.

La composition du CCFA est réglementée par l'arrêté royal du 4 juin 2012 réglant la composition et le fonctionnement du Conseil consultatif fédéral des Aînés.

Depuis sa création, le CCFA fait face à un problème d'absentéisme. Plusieurs sources causent ce problème.

Tout d'abord, le CCFA semble être confronté à des absences pour cause de maladie ou de décès plus que d'autres conseils consultatifs. Il est également plus fréquent au sein du CCFA que dans d'autres conseils consultatifs que les membres réduisent ou cessent leurs activités (professionnelles), y compris leur travail pour le CCFA. Au cours du mandat 2017-2021, six des 25 membres effectifs et environ le même nombre de suppléants ont démissionné. Environ quatre membres n'ont pas participé aux travaux et n'ont pas démissionné.

Il convient également de noter que la composition du CCFA est soumise à des conditions strictes.

En effet, le CCFA est composé comme suit:

— 4 membres effectifs et 4 membres suppléants, membres d'organisations compétentes en matière de politique des seniors actives au niveau fédéral;

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

ALGEMENE TOELICHTING

Er werd rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State in het advies nr. 70.630/1 van 23 december 2022 in het wetsontwerp en in de memorie van toelichting.

De Federale Adviesraad voor Ouderen (hierna "FAVO") is opgericht bij de wet van 8 maart 2007 tot instelling van een Federale Adviesraad voor Ouderen en heeft onder meer tot opdracht advies te verstrekken op het gebied van ouderen, zoals bijvoorbeeld pensioenen, mobiliteit of toegang tot gezondheidszorg. Bij het opstellen van zijn adviezen besteedt de Raad bijzondere aandacht aan de behoeften en belangen van ouderen.

De samenstelling van de FAVO wordt geregeld door het koninklijk besluit van 4 juni 2012 tot regeling van de samenstelling en de werking van de Federale Adviesraad voor de Ouderen.

Sinds zijn oprichting heeft de FAVO te kampen met een probleem van absentéisme. Dit probleem heeft verschillende oorzaken.

Eerst en vooral lijkt de FAVO meer dan andere adviesraden geconfronteerd te worden met afwezigheden wegens ziekte of overlijden. Het komt binnen de FAVO ook meer dan in andere adviesraden voor dat de leden hun (beroeps)activiteiten afbouwen of stopzetten, inclusief hun werkzaamheden voor de Raad. Tijdens de zittingsperiode 2017-2021 hebben zes van de 25 vaste leden en ongeveer evenveel plaatsvervangers ontslag genomen. Een viertal leden namen niet deel aan de werkzaamheden zonder dat ze hun ontslag hebben ingediend.

Daarnaast moet vastgesteld worden dat de samenstelling van de FAVO onderhevig is aan strikte voorwaarden.

De FAVO is immers als volgt samengesteld:

— 4 vaste en 4 plaatsvervangende leden, die lid zijn van bevoegde organisaties inzake seniorenbeleid actief op federaal niveau;

— 10 membres effectifs et 10 membres suppléants, membres d'organisations compétentes en matière de politique des seniors actives dans la région de langue néerlandaise;

— 8 membres effectifs et 8 membres suppléants, membres d'organisations compétentes en matière de politique des seniors actives dans la région de langue française;

— 2 membres effectifs et 2 membres suppléants, membres d'organisations compétentes en matière de politique des seniors actives dans la région bilingue de Bruxelles-capitale;

— 1 membre effectif et 1 membre suppléant, membres d'organisations compétentes en matière de politique des seniors actives dans la région de langue allemande.

En outre, les conditions suivantes s'appliquent:

— Deux tiers au plus des membres peuvent être du même sexe, en application de l'article 2*bis* de la loi du 20 juillet 1990 tendant à promouvoir l'équilibre entre les sexes dans les organes à caractère consultatif.

— Lors de la nomination du CCFA, le Roi doit, conformément à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi du 8 mars 2007, veiller à une composition pluraliste et représentative du CCFA.

La combinaison de ces conditions fait que la composition du CCFA n'est pas une tâche facile.

L'absentéisme complique le fonctionnement du CCFA, puisque, conformément à l'article 5 de son règlement intérieur, le CCFA ne peut délibérer valablement que si la moitié au moins des membres effectifs et suppléants sont présents.

Dans ce contexte, le CCFA a formellement demandé aux ministres compétents d'assouplir la composition du Conseil consultatif en modifiant le principe et le mode de représentation. Cette réforme devrait permettre au CCFA de se réunir, dans le futur, plus facilement et valablement et ainsi de garantir un fonctionnement plus continu et qualitatif.

Le présent projet entend donc modifier le principe et le mode de représentation dans la composition du CCFA afin que les membres ne soient plus des personnes physiques mais soient des organisations compétentes en matière de politique des aînés.

— 10 vaste en 10 plaatsvervangende leden, die lid zijn van bevoegde organisaties inzake seniorenbeleid actief binnen het Nederlandse taalgebied;

— 8 vaste en 8 plaatsvervangende leden, die lid zijn van bevoegde organisaties inzake seniorenbeleid actief binnen het Franse taalgebied;

— 2 vaste en 2 plaatsvervangende leden, die lid zijn van bevoegde organisaties inzake seniorenbeleid actief binnen het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad;

— 1 vast lid en 1 plaatsvervangend lid, die lid zijn van bevoegde organisaties inzake seniorenbeleid actief binnen het Duitse taalgebied.

Daarnaast gelden de volgende voorwaarden:

— Ten hoogste twee derde van de leden mag van hetzelfde geslacht zijn, in toepassing van artikel 2*bis* van de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid.

— De Koning moet bij de benoeming van de Raad, overeenkomstig artikel 4, § 1, vierde lid, van de wet van 8 maart 2007, waken over een pluralistische en representatieve samenstelling van de FAVO.

De combinatie van deze voorwaarden zorgt ervoor dat de samenstelling van de FAVO geen sinecure is.

Het absentisme bemoeilijkt de werking van de FAVO, vermits de Raad, conform artikel 5 van zijn huishoudelijk reglement, slechts geldig kan beraadslagen indien ten minste de helft van de vaste en plaatsvervangende leden aanwezig is.

Tegen deze achtergrond heeft de FAVO de bevoegde ministers formeel verzocht om de samenstelling van de Adviesraad te versoepelen door het principe en de wijze van vertegenwoordiging te wijzigen. Deze hervorming zou de FAVO in staat moeten stellen om in de toekomst bij elke vergadering makkelijker geldig bijeen te komen en zodoende een meer continue en kwalitatieve werking te garanderen.

Het huidige ontwerp beoogt derhalve het principe en de wijze van vertegenwoordiging in de samenstelling van de FAVO te wijzigen zodat de leden niet langer natuurlijke personen zijn, maar organisaties die bevoegd zijn inzake ouderenbeleid.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

CHAPITRE 1^{ER}

Disposition préliminaire

Article 1^{er}

L'article 1^{er} concerne le fondement constitutionnel des compétences du projet de loi et n'appelle pas de commentaire particulier.

CHAPITRE 2

**Modifications de la loi du 8 mars 2007
créant un Conseil consultatif fédéral
des Aînés**

Art. 2

Cet article modifie l'article 3, § 3, alinéas 2 et 3, de la loi du 8 mars 2007 précitée, afin de le mettre en conformité, en ce qui concerne la présidence et la sous-présidence des cinq commissions permanentes du CCFA, avec les éléments correspondants de la réforme du principe et du mode de représentation dans la composition du CCFA lui-même, comme déterminé dans l'article 3 de présent projet de loi.

Alors que les alinéas 2 et 3 actuels de l'article 3, § 3, de la loi du 8 mars 2007 précitée parlent encore de groupe linguistique francophone ou néerlandophone, cette mention est maintenant remplacé par la notion région linguistique. En effet, étant donné que les membres deviennent des personnes morales, elles ne possèdent plus de rôles linguistiques. Dans ce cadre et afin de maintenir la diversité linguistique parmi les membres et notamment la présidence et vice-présidence, le critère objectif pour les distinguer devient la région linguistique où le siège social du membre est établi.

Art. 3

Cet article modifie le principe et le mode de représentation dans la composition du CCFA. Il le fait en remplaçant l'actuel article 4 de la loi du 8 mars 2007 précitée.

Le paragraphe 1^{er} du nouvel article 4 modifie le principe et le mode de représentation dans la composition du CCFA et définit ce que sont que les membres. Les membres ne seront plus des personnes physiques qui, conformément à l'article 2 de l'arrêté royal du 4 juin 2012 réglant la composition et le fonctionnement du

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

HOOFDSTUK 1

Voorafgaande bepaling

Artikel 1

Artikel 1 betreft de grondwettelijke bevoegdheidsgrondslag van het wetsontwerp en vraagt niet om een eigen bespreking.

HOOFDSTUK 2

**Wijzigingen van de wet van 8 maart 2007
tot oprichting van een Federale Adviesraad
voor Ouderen**

Art. 2

Dit artikel wijzigt artikel 3, § 3, tweede en derde lid, van de voormelde wet van 8 maart 2007 om het, wat het voorzitterschap en het ondervoorzitterschap van de vijf permanente commissies van de FAVO betreft, in overeenstemming te brengen met de overeenkomstige elementen van de hervorming van het principe en de wijze van vertegenwoordiging in de samenstelling van de FAVO zelf, zoals bepaald in artikel 3 van dit wetsontwerp.

Daar waar in het huidige tweede en derde lid van artikel 3, § 3, van de voormelde wet van 8 maart 2007 nog gesproken wordt van de Nederlandse en Franse taalgroep, wordt dit nu vervangen door het begrip taalgebied. Aangezien de leden rechtspersonen worden, kunnen ze immers niet langer tot een taalrol behoren. In dit verband en teneinde de taalkundige verscheidenheid tussen de leden en met name van het voorzitterschap en het ondervoorzitterschap te handhaven, is het objectieve criterium om hen te onderscheiden het taalgebied waar het lid zijn maatschappelijke zetel heeft.

Art. 3

Dit artikel wijzigt het principe en de wijze van vertegenwoordiging in de samenstelling van de FAVO. Het doet dit door het huidige artikel 4 van de voormelde wet van 8 maart 2007 te vervangen.

Paragraaf 1 van het nieuwe artikel 4 wijzigt het principe en de wijze van vertegenwoordiging in de samenstelling van de FAVO en bepaalt wie de leden zijn. De leden zullen niet langer natuurlijke personen zijn die zelf leden zijn van bevoegde organisaties inzake seniorenbeleid, overeenkomstig artikel 2 van het koninklijk besluit van

Conseil consultatif fédéral des Aînés, sont elles-mêmes membres d'organisations compétentes en matière de politique des seniors. À l'avenir, les membres sont des organisations compétentes en matière de politique des aînés. La notion "organisation compétente en matière de politique des aînés" doit être interprétée au sens large, afin d'assurer une composition aussi diversifiée que possible du Conseil consultatif.

À l'avenir, le CCFA ne sera plus composé de 25 membres effectifs et de 25 membres suppléants, mais simplement de 25 membres. Les 25 membres sont nécessaires pour assurer la diversité géographique et linguistique du CCFA.

La manière dont la composition du CCFA est déterminée, et la manière dont ses membres sont nommés, ne changent pas. Il appartient toujours au Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, de déterminer la composition du CCFA et de nommer ses membres.

Dans le cadre de la nomination des membres, le Roi veille à la diversité, au pluralisme et à la représentativité dans la composition du CCFA. L'évolution de la société depuis la création du CCFA, accompagnée de la modification du principe et du mode de représentation, imposent de modifier cet alinéa. Cependant, l'objectif reste le même. Il vise à garantir que la composition reflète la représentation la plus authentique et diversifiée des aînés dans la société tout en permettant les évolutions futures.

Le paragraphe 2 précise que la durée du mandat est de 4 ans renouvelable. Il n'y a aucune modification par rapport à la situation actuelle.

Dans son deuxième alinéa, ce paragraphe prévoit que si une organisation membre démissionne avant la fin de son mandat de quatre ans, le Roi nomme, conformément au § 1^{er}, alinéa 4 et 5, une nouvelle organisation membre qui achève le mandat du membre démissionnaire. Le cas échéant, le Roi continue, évidemment, de tenir compte avec la diversité, le pluralisme et la représentativité de la composition du CCFA.

Le paragraphe 3 du nouvel article 4 apporte plusieurs changements par rapport à la situation actuelle suite à la réforme du principe et du mode de représentation dans la composition du CCFA. Comme pour l'ensemble des modifications, l'objectif est d'assurer le bon fonctionnement du CCFA.

4 juni 2012 tot regeling van de samenstelling en van de werking van de Federale Adviesraad voor Ouderen. In de toekomst zullen de leden van de FAVO de organisaties zelf zijn die bevoegd zijn inzake ouderenbeleid. Het begrip "organisatie bevoegd inzake ouderenbeleid" moet in ruime zin worden geïnterpreteerd, om een zo divers mogelijke samenstelling van de Adviesraad te waarborgen.

De FAVO zal in de toekomst niet langer uit 25 vaste en 25 plaatsvervangende leden, maar uit eenvoudigweg 25 leden. De 25 leden zijn nodig om de geografische en taalkundige diversiteit van de FAVO te kunnen waarborgen.

De wijze waarop de samenstelling van de FAVO bepaald wordt, en de wijze waarop zijn leden benoemd worden, veranderen niet. Het blijft aan de Koning om, bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de samenstelling van de FAVO te bepalen en zijn leden te benoemen.

Bij de benoeming van de leden waakt de Koning over de diversiteit, het pluralisme en de representativiteit in de samenstelling van de FAVO. De evolutie van de samenleving sinds de oprichting van de FAVO en de wijziging van het principe en de wijze van vertegenwoordiging maken het noodzakelijk dit lid te wijzigen. Het doel blijft echter hetzelfde. Het streeft ernaar dat het lidmaatschap de meest authentieke en gediversifieerde vertegenwoordiging van ouderen in de samenleving weerspiegelt en tegelijkertijd ruimte biedt voor toekomstige ontwikkelingen.

Paragraaf 2 van het nieuwe artikel 4 bepaalt in zijn eerste lid dat de ambtstermijn 4 jaar bedraagt en kan worden verlengd. Er verandert niets in vergelijking met de huidige regeling.

In zijn tweede lid bepaalt deze paragraaf dat wanneer een lid-organisatie ontslag neemt voor het einde van zijn vierjarig mandaat, benoemt de Koning, overeenkomstig § 1, vierde en vijfde lid, een nieuw lid-organisatie benoemt dat het mandaat voleindigt van het lid dat ontslag genomen heeft rekening. Desgevallend blijft de Koning blijft uiteraard rekening houden met de diversiteit, het pluralisme en de representativiteit in de samenstelling van de FAVO.

Paragraaf 3 van het nieuwe artikel 4 bevat een aantal wijzigingen in vergelijking met de huidige regeling als gevolg van de hervorming van het principe en de wijze van vertegenwoordiging in de samenstelling van de FAVO. Zoals voor het geheel van de wijzigingen, is het doel de goede werking van de FAVO te waarborgen.

L'alinéa 1^{er} de ce paragraphe 3 explicite que lors de la candidature à l'adhésion du CCFA, les organisations candidates doivent communiquer les noms des personnes qui sont proposées pour les représenter. L'objectif de cette disposition est de permettre au Roi de veiller au respect de la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis.

L'alinéa 2 du paragraphe 3 prévoit la possibilité pour une organisation membre de remplacer temporairement ou définitivement son représentant au CCFA. Il convient de préciser qu'avant cela les organisations candidates doivent veiller à la stabilité dans leur représentation. Cependant, en vue de permettre d'obtenir la flexibilité recherchée par le CCFA et pour éviter de retomber dans les lourdeurs administratives passées qui ont amené à ce projet, en cas de remplacement, l'organisation membre devra en informer sans délai le nom du remplaçant au CCFA. Ensuite, le CCFA doit en informer les ministres qui ont, respectivement, les Pensions et les Affaires sociales dans leurs attributions dans les 15 jours.

L'alinéa 3 du paragraphe 3 prévoit qu'en raison de l'importance et des responsabilités dues à la fonction, les organisations membres, élues président et vice-président, ne pourront par contre remplacer leur représentant qu'en cas de force majeure. Il conviendra donc de dûment justifier un remplacement, hors cas de décès ou d'incapacité de longue durée. L'objectif est de veiller à la continuité du bon fonctionnement du CCFA.

En outre, en vue de garantir la diversité et le pluralisme dans la présidence et la vice-présidence, le paragraphe 4 prévoit que celles-ci ne seront assumées que pour une durée de 2 ans. À l'expiration de ce délai, la présidence assumera les tâches de la vice-présidence et la vice-présidence les tâches de la présidence et ce automatiquement. De cette manière, il y aura une élection pour ces deux fonctions par mandature.

De plus, d'une part, la présidence et la vice-présidence devront appartenir à des régions linguistiques différentes et, d'autre part, la présidence devra être exercée à tour de rôle par des membres appartenant à des régions linguistiques différentes, toujours en vue de garantir le pluralisme, la diversité et la représentativité du fonctionnement du CCFA.

Enfin, en vue de respecter les principes d'égalité et de non-discrimination, la présidence pourra être assumée

Het eerste lid van deze paragraaf 3 verduidelijkt dat de organisaties die kandidaat zijn om lid te worden van de FAVO, in hun kandidaturen de namen moeten vermelden van de personen die worden voorgedragen om hen in de Adviesraad te vertegenwoordigen. Deze bepaling beoogt de Koning in staat te stellen de naleving te verzekeren van de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid.

Het tweede lid van paragraaf 3 voorziet in de mogelijkheid voor een lid-organisatie om zijn vertegenwoordiger in de FAVO te vervangen. Opgemerkt zij dat de lid-organisaties in de eerste plaats zorg moeten dragen voor een stabiele vertegenwoordiging in de FAVO vooraleer ze gebruik maken van deze mogelijkheid. Om echter de door de FAVO nagestreefde flexibiliteit in zijn samenstelling en werking te bereiken en te vermijden dat men terugvalt in de administratieve rompslomp die tot dit ontwerp heeft geleid, moet het lid-organisatie in geval van vervanging de naam van de vervanger onverwijld meedelen aan de FAVO. De FAVO moet vervolgens binnen de vijftien dagen de ministers die respectievelijk bevoegd zijn voor Pensioenen en Sociale Zaken, hiervan op de hoogte stellen.

Het derde lid van paragraaf 3 bepaalt dat, omwille van het belang en de verantwoordelijkheden van de functie, de als voorzitter en ondervoorzitter gekozen lid-organisaties hun vertegenwoordiger alleen in geval van overmacht kunnen vervangen. Een vervanging moet dus naar behoren worden gemotiveerd, behalve in geval van overlijden of langdurige arbeidsongeschiktheid. De doelstelling is om de continuïteit van de goede werking van de FAVO te garanderen.

Om diversiteit en pluralisme in het voorzitterschap en het ondervoorzitterschap te waarborgen, bepaalt paragraaf 4 voorts dat het voorzitterschap en het ondervoorzitterschap slechts voor een periode van twee jaar worden uitgeoefend. Na afloop van deze periode neemt het voorzitterschap automatisch de taken van het ondervoorzitterschap over en het ondervoorzitterschap de taken van het voorzitterschap. Op die manier is er één verkiezing voor deze twee functies per zittingsperiode.

Bovendien moeten, enerzijds, het voorzitterschap en het ondervoorzitterschap tot verschillende taalgebieden behoren en moet, anderzijds, het voorzitterschap bij beurtrol door leden uit verschillende taalgebieden worden uitgeoefend, opnieuw met het oog op het garanderen van het pluralisme, de diversiteit en de representativiteit in de werking van de FAVO.

Tenslotte, om het gelijkheids- en non-discriminatiebeginsel te eerbiedigen kan het voorzitterschap worden

par une organisation membre appartenant à une des 4 régions linguistiques. En effet, étant donné que les membres deviennent des personnes morales, elles ne possèdent plus de rôles linguistiques. Dans ce cadre et afin de maintenir la diversité linguistique parmi les membres et notamment la présidence et vice-présidence, le critère objectif pour les distinguer devient la région linguistique où le siège social du membre est établi.

Le paragraphe 5 du nouvel article 4 prévoit que le CCFA doit se réunir au minimum trois fois par an. Il n'y a aucune modification par rapport à la situation actuelle.

Art. 4

Comme le suggère le Conseil d'État dans son avis, cet article abroge l'alinéa 2 de l'article 3 de la loi du 18 décembre 2009 modifiant la loi du 8 mars 2007 créant le Conseil consultatif fédéral des Aînés.

CHAPITRE 3

Entrée en vigueur

Art. 5

Cet article fixe l'entrée en vigueur de la présente loi au 21 juillet 2023.

La ministre des Pensions,

Karine LALIEUX

waargenomen door een lid-organisatie dat tot een van de vier taalgebieden behoort. Aangezien de leden rechtspersonen worden, kunnen ze immers niet langer tot een taalrol behoren. In dit verband en teneinde de taalkundige verscheidenheid tussen de leden en met name van het voorzitterschap en het ondervoorzitterschap te handhaven, is het objectieve criterium om hen te onderscheiden het taalgebied waar het lid zijn maatschappelijke zetel heeft.

Paragraaf 5 van het nieuwe artikel 4 bepaalt dat de FAVO ten minste driemaal per jaar bijeenkomt. Er verandert niets in vergelijking met de huidige regeling.

Art. 4

Zoals de Raad van State in zijn advies suggereert, heft dit artikel het tweede lid van artikel 3 van de wet van 18 december 2007 tot wijziging van de wet van 8 maart 2007 tot oprichting van een Federale Adviesraad voor Ouderen op.

HOOFDSTUK 3

Inwerkingtreding

Art. 5

Dit artikel stelt de datum van inwerkingtreding van deze wet vast op 21 juli 2023.

De minister van Pensioenen,

Karine LALIEUX

AVANT-PROJET DE LOI

Soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi modifiant la loi du 8 mars 2007 créant un Conseil consultatif fédéral des Aînés

Chapitre I^{er}. — Disposition préliminaire

Article 1^{er}.

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Chapitre II. — Modifications de la loi du 8 mars 2007 créant un Conseil consultatif fédéral des Aînés

Art. 2.

Dans l'article 3, § 3, de la loi du 8 mars 2007 créant un Conseil consultatif fédéral des Aînés, remplacé par la loi du 18 décembre 2009, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Chaque commission permanente choisit parmi ses membres un président et un vice-président pour une durée de deux ans.”;

2° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

“La présidence est exercée à tour de rôle par des membres appartenant à des régions linguistiques différentes. Les membres qui exercent la présidence et la vice-présidence, appartiennent à des régions linguistiques différentes.”.

Art. 3.

L'article 4 de la même loi, modifié par la loi du 18 décembre 2009, est remplacé par ce qui suit:

“§ 1^{er}. Le Conseil consultatif est composé de vingt-cinq membres. Les membres sont des organisations compétentes en matière de politique des aînés.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la composition du Conseil consultatif.

Les membres sont nommés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur proposition des ministres qui ont, respectivement, les Pensions et les Affaires sociales dans leurs attributions.

VOORONTWERP VAN WET

Onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 8 maart 2007 tot oprichting van een Federale Adviesraad voor Ouderen

Hoofdstuk I. — Voorafgaande bepaling

Artikel 1.

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Hoofdstuk II. — Wijzigingen van de wet van 8 maart 2007 tot oprichting van een Federale Adviesraad voor Ouderen

Art. 2.

In artikel 3, § 3, van de wet van 8 maart 2007 tot oprichting van een Federale Adviesraad voor Ouderen, vervangen bij de wet van 18 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

“Elke permanente commissie kiest onder haar leden een voorzitter en een ondervoorzitter voor een periode van twee jaar.”;

2° het derde lid wordt vervangen als volgt:

“Het voorzitterschap wordt bij beurtrol uitgeoefend door leden die tot verschillende taalgebieden behoren. De leden die het voorzitterschap en het ondervoorzitterschap uitoefenen, behoren tot verschillende taalgebieden.”.

Art. 3.

Artikel 4 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 18 december 2009, wordt vervangen als volgt:

“§ 1. De Adviesraad is samengesteld uit vijventwintig leden. De leden zijn organisaties die bevoegd zijn inzake ouderenbeleid.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de samenstelling van de Adviesraad.

De leden worden door de Koning benoemd bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voorstel van de ministers die respectievelijk bevoegd zijn voor Pensioenen en Sociale Zaken.

Lors des nominations, le Roi veille à la diversité, au pluralisme et à la représentativité dans la composition du Conseil consultatif.

§ 2. Le mandat des membres a une durée, renouvelable, de quatre ans.

Lorsqu'un membre démissionne avant la fin de son mandat de quatre ans, le Roi nomme, conformément au § 1^{er}, alinéas 4 et 5, un nouveau membre lequel achève le mandat du membre qui a démissionné.

§ 3. Les organisations visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, qui sont candidates à l'adhésion au Conseil consultatif, doivent indiquer dans leurs candidatures les noms des personnes qui sont proposées pour les représenter dans le Conseil consultatif.

Un membre peut, avant l'expiration de son mandat de quatre ans, demander à remplacer temporairement ou définitivement son représentant dans le Conseil consultatif. Le cas échéant, le membre communique le nom du remplaçant au Conseil consultatif qui en informe dans les quinze jours les ministres qui ont, respectivement, les Pensions et les Affaires sociales dans leurs attributions.

L'alinéa précédent ne s'applique pas aux membres qui exercent la présidence et la vice-présidence du Conseil consultatif sauf cas de force majeure.

En cas de remplacement d'un représentant d'un membre au sens de l'alinéa 2, le remplaçant doit être de même sexe que la personne qu'il remplace.

§ 4. Le Conseil consultatif choisit parmi ses membres un président pour une durée de deux ans.

Le Conseil consultatif choisit parmi ses membres un vice-président pour une durée de deux ans.

Après l'expiration de la période de deux ans visée aux alinéas 1^{er} et 2, le membre choisi conformément à l'alinéa 2, assume automatiquement la présidence pour une période de deux ans, et le membre choisi conformément à l'alinéa 1^{er}, assume automatiquement la vice-présidence pour une durée de deux ans.

La présidence est exercée à tour de rôle par des membres appartenant à des régions linguistiques différentes. La présidence et la vice-présidence appartiennent à des régions linguistiques différentes.

§ 5. Le Conseil consultatif se réunit au minimum trois fois par an."

Chapitre 3. — Entrée en vigueur

Art. 4.

La présente loi entre en vigueur 21 juillet 2023.

Bij de benoeming waakt de Koning over de diversiteit, het pluralisme en de representativiteit in de samenstelling van de Adviesraad.

§ 2. Het mandaat van de leden duurt vier jaar en is hernieuwbaar.

Wanneer een lid ontslag neemt voor het einde van zijn vierjarig mandaat, benoemt de Koning, overeenkomstig § 1, vierde en vijfde lid, een nieuw lid dat het mandaat voleindigt van het lid dat ontslag genomen heeft.

§ 3. De in § 1, eerste lid bedoelde organisaties die kandidaat zijn om lid te worden van de Adviesraad, moeten in hun candidaturen de namen vermelden van de personen die worden voorgedragen om hen in de Adviesraad te vertegenwoordigen.

Een lid mag, voor het verstrijken van zijn mandaat van vier jaar, vragen om zijn vertegenwoordiger in de Adviesraad tijdelijk of definitief te vervangen. Desgevallend deelt het lid de naam van de vervanger mee aan de Adviesraad die de ministers die respectievelijk bevoegd zijn voor Pensioenen en Sociale Zaken, hiervan binnen vijftien dagen op de hoogte stelt.

Het vorige lid is niet van toepassing op de leden die het voorzitterschap en het ondervoorzitterschap van de Adviesraad uitoefenen, behalve in geval van overmacht.

In geval van een in het tweede lid bedoelde vervanging van een vertegenwoordiger van een lid, moet de vervanger van hetzelfde geslacht zijn als de persoon die hij vervangt.

§ 4. De Adviesraad kiest onder zijn leden een voorzitter voor een periode van twee jaar.

De Adviesraad kiest onder zijn leden een ondervoorzitter voor een periode van twee jaar.

Na het verstrijken van de in het eerste en tweede lid vermelde periode van twee jaar neemt het overeenkomstig het tweede lid verkozen lid automatisch het voorzitterschap op voor een periode van twee jaar en neemt het overeenkomstig het eerste lid verkozen lid automatisch het ondervoorzitterschap op voor een periode van twee jaar.

Het voorzitterschap wordt bij beurtrol uitgeoefend door leden die tot verschillende taalgebieden behoren. Het voorzitterschap en het ondervoorzitterschap behoren tot verschillende taalgebieden.

§ 5. De Adviesraad komt minstens driemaal per jaar samen."

Hoofdstuk 3. — Inwerkingtreding

Art. 4.

Deze wet treedt in werking op 21 juli 2023.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 72.537/1 DU 22 DÉCEMBRE 2022

Le 16 novembre 2022, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la ministre des Pensions à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi 'modifiant la loi du 8 mars 2007 créant un Conseil consultatif fédéral des Aînés'.

L'avant-projet a été examiné par la première chambre le 8 décembre 2022. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Chantal BAMPS et Wouter PAS, conseillers d'État, Michel TISON et Johan PUT, assesseurs, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Lise VANDENHENDE, auditeur adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wouter PAS, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 22 décembre 2022.

*

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

1. L'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet de modifier la composition du Conseil consultatif fédéral des aînés (ci-après en abrégé: CCFA) de telle sorte que les membres ne soient plus des personnes physiques mais des organisations "compétentes en matière de politique des aînés". Pour ce faire, les articles 3 et 4 de la loi du 8 mars 2007 'créant un Conseil consultatif fédéral des Aînés' sont modifiés.

EXAMEN DU TEXTE

Article 2

2. L'article 3, § 3, alinéa 3, en projet, de la loi du 8 mars 2007 dispose que la présidence des commissions permanentes est exercée à tour de rôle par "des membres appartenant à des régions linguistiques différentes".

Il ressort de l'exposé des motifs de l'avant-projet que le critère objectif visé est celui de "la région linguistique où le siège social du membre est établi". Il est recommandé de l'indiquer explicitement dans le texte de l'avant-projet.

La même observation vaut pour l'article 4, § 4, alinéa 4, en projet, de la loi du 8 mars 2007 (article 3 de l'avant-projet).

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
Nr. 72.537/1 VAN 22 DECEMBER 2022

Op 16 november 2022 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Pensioenen verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'tot wijziging van de wet van 8 maart 2007 tot oprichting van een Federale Adviesraad voor Ouderen'.

Het voorontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 8 december 2022. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Chantal BAMPS en Wouter PAS, staatsraden, Michel TISON en Johan PUT, assesseurs, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Lise VANDENHENDE, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wouter PAS, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 22 december 2022.

*

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

1. Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt ertoe de samenstelling van de Federale Adviesraad voor Ouderen (hierna verkort: FAVO) te wijzigen zodat de leden niet langer natuurlijke personen zijn, maar organisaties "die bevoegd zijn inzake ouderenbeleid". Hiertoe worden de artikelen 3 en 4 van de wet van 8 maart 2007 'tot oprichting van een Federale Adviesraad voor Ouderen' gewijzigd.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 2

2. Het ontworpen artikel 3, § 3, derde lid, van de wet van 8 maart 2007 bepaalt dat het voorzitterschap van de permanente commissies bij beurtrol wordt uitgeoefend door "leden die tot verschillende taalgebieden behoren".

Uit de memorie van toelichting bij het voorontwerp blijkt dat het objectieve criterium dat wordt beoogd "het taalgebied [is] waar het lid zijn maatschappelijke zetel heeft". Het verdient aanbeveling dit met zoveel woorden in de tekst van het voorontwerp te schrijven.

Eenzelfde opmerking geldt bij het ontworpen artikel 4, § 4, vierde lid, van de wet van 8 maart 2007 (artikel 3 van het voorontwerp).

Article 3

3. L'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, de la loi du 8 mars 2007 prévoit que les membres sont des organisations "compétentes en matière de politique des aînés". Dès lors qu'il peut être admis qu'il ne s'agit pas de faire référence aux organisations habilitées en matière de politique des aînés, il est recommandé d'utiliser la notion d'"organisations met deskundigheid op het vlak van het ouderenbeleid" dans le texte néerlandais de l'avant-projet et la notion d'"organisations ayant une expertise en matière de politique des aînés" dans le texte français.

4. Conformément à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 4, en projet, de la loi du 8 mars 2007, le Roi veille, lors des nominations, à la diversité, au pluralisme et à représentativité dans la composition du Conseil consultatif.

L'article 3 de la loi du 18 décembre 2009 'modifiant la loi du 8 mars 2007 créant le Conseil consultatif fédéral des Aînés' a apporté des modifications à l'article 4, § 1^{er}, de la loi du 8 mars 2007. Cet article 3 comporte également une disposition relative à la composition pluraliste et représentative du conseil consultatif. En raison du placement de guillemets dans cet article 3 de la loi du 18 décembre 2009, il convient toutefois de noter que la phrase "Lors des nominations, le Roi veille à la composition pluraliste et représentative du Conseil consultatif" ne fait pas partie du remplacement de l'article 4, § 1^{er}, de la loi du 8 mars 2007. Cette phrase constitue en revanche une disposition autonome de la loi du 18 décembre 2009.

Pour se conformer à l'objectif de l'avant-projet et éviter des dispositions faisant double emploi, on abrogera l'article 3, alinéa 2, de la loi du 18 décembre 2009.

5. Dans le texte néerlandais de l'article 4, alinéa 1^{er}, en projet, de la loi du 8 mars 2007, on écrira "vijfentwintig" au lieu de "vijventwintig".

Le greffier,

Wim Geurts

Le président,

Marnix Van Damme

Artikel 3

3. Het ontworpen artikel 4, § 1, eerste lid, van de wet van 8 maart 2007 bepaalt dat de leden organisaties zijn "die bevoegd zijn inzake ouderenbeleid". Aangezien aangenomen kan worden dat niet bedoeld wordt te verwijzen naar de organisaties die gerechtigd zijn inzake ouderenbeleid, verdient het aanbeveling in de Nederlandse tekst van het voorontwerp het begrip "organisaties met deskundigheid op het vlak van het ouderenbeleid" te gebruiken.

4. Overeenkomstig het ontworpen artikel 4, § 1, vierde lid, van de wet van 8 maart 2007 waakt de Koning bij de benoeming over de diversiteit, het pluralisme en de representativiteit in de samenstelling van de adviesraad.

Artikel 3 van de wet van 18 december 2009 'tot wijziging van de wet van 8 maart 2007 tot oprichting van een Federale Adviesraad voor Ouderen' bracht wijzigingen aan in artikel 4, § 1, van de wet van 8 maart 2007. Dit artikel 3 bevat eveneens een bepaling inzake de pluralistische en representatieve samenstelling van de adviesraad. Door de plaatsing van de aanhalingstekens in dit artikel 3 van de wet van 18 december 2009 moet echter worden vastgesteld dat de zin "Bij de benoeming waakt de Koning voor de pluralistische en representatieve samenstelling van de Adviesraad" geen deel uitmaakt van de vervanging van artikel 4, § 1, van de wet van 8 maart 2007. Deze zin vormt daarentegen een autonome bepaling van de wet van 18 december 2009.

Om in lijn te zijn met de bedoeling van het voorontwerp en om overlappende bepalingen te voorkomen, dient artikel 3, tweede lid, van de wet van 18 december 2009 te worden opgeheven.

5. In het ontworpen artikel 4, § 1, van de wet van 8 maart 2007 schrijft men in de Nederlandse tekst "vijfentwintig" in plaats van "vijventwintig".

De griffier,

Wim Geurts

De voorzitter,

Marnix Van Damme

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de la ministre des Pensions,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

La ministre des Pensions est chargée de présenter, en Notre nom, à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition préliminaire****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2
**Modifications de la loi du 8 mars 2007
créant un Conseil consultatif fédéral
des Aînés**
Art. 2

Dans l'article 3, § 3, de la loi du 8 mars 2007 créant un Conseil consultatif fédéral des Aînés, remplacé par la loi du 18 décembre 2009, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Chaque commission permanente choisit parmi ses membres un président et un vice-président pour une durée de deux ans.”;

2° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

“La présidence est exercée à tour de rôle par des membres dont le siège social est établi dans des régions linguistiques différentes. Les membres qui exercent la

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Pensioenen,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Pensioenen is ermee belast in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

HOOFDSTUK 1**Voorafgaande bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2
**Wijzigingen van de wet van 8 maart 2007
tot oprichting van een Federale Adviesraad
voor Ouderen**
Art. 2

In artikel 3, § 3, van de wet van 8 maart 2007 tot oprichting van een Federale Adviesraad voor Ouderen, vervangen bij de wet van 18 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

“Elke permanente commissie kiest onder haar leden een voorzitter en een ondervoorzitter voor een periode van twee jaar.”;

2° het derde lid wordt vervangen als volgt:

“Het voorzitterschap wordt bij beurtrol uitgeoefend door leden waarvan de maatschappelijke zetel in verschillende taalgebieden is gevestigd. De leden die het

présidence et la vice-présidence doivent avoir leur siège social dans des régions linguistiques différentes.”.

Art. 3

L'article 4 de la même loi, modifié par la loi du 18 décembre 2009, est remplacé par ce qui suit:

“§ 1^{er}. Le Conseil consultatif est composé de vingt-cinq membres. Les membres sont des organisations ayant une expertise en matière de politique des aînés.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la composition du Conseil consultatif.

Les membres sont nommés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur proposition des ministres qui ont, respectivement, les Pensions et les Affaires sociales dans leurs attributions.

Lors des nominations, le Roi veille à la diversité, au pluralisme et à la représentativité dans la composition du Conseil consultatif.

§ 2. Le mandat des membres a une durée, renouvelable, de quatre ans.

Lorsqu'un membre démissionne avant la fin de son mandat de quatre ans, le Roi nomme, conformément au § 1^{er}, alinéas 4 et 5, un nouveau membre lequel achève le mandat du membre qui a démissionné.

§ 3. Les organisations visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, qui sont candidates à l'adhésion au Conseil consultatif, doivent indiquer dans leurs candidatures les noms des personnes qui sont proposées pour les représenter dans le Conseil consultatif.

Un membre peut, avant l'expiration de son mandat de quatre ans, demander à remplacer temporairement ou définitivement son représentant dans le Conseil consultatif. Le cas échéant, le membre communique le nom du remplaçant au Conseil consultatif qui en informe dans les quinze jours les ministres qui ont, respectivement, les Pensions et les Affaires sociales dans leurs attributions.

L'alinéa précédent ne s'applique pas aux membres qui exercent la présidence et la vice-présidence du Conseil consultatif sauf cas de force majeure.

voorzitterschap en het ondervoorzitterschap uitoefenen, moeten hun maatschappelijke zetel in verschillende taalgebieden hebben.”.

Art. 3

Artikel 4 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 18 december 2009, wordt vervangen als volgt:

“§ 1. De Adviesraad is samengesteld uit vijftientwintig leden. De leden zijn organisaties met deskundigheid op het vlak van het ouderenbeleid.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de samenstelling van de Adviesraad.

De leden worden door de Koning benoemd bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voorstel van de ministers die respectievelijk bevoegd zijn voor Pensioenen en Sociale Zaken.

Bij de benoeming waakt de Koning over de diversiteit, het pluralisme en de representativiteit in de samenstelling van de Adviesraad.

§ 2. Het mandaat van de leden duurt vier jaar en is hernieuwbaar.

Wanneer een lid ontslag neemt voor het einde van zijn vierjarig mandaat, benoemt de Koning, overeenkomstig § 1, vierde en vijfde lid, een nieuw lid dat het mandaat voleindigt van het lid dat ontslag genomen heeft.

§ 3. De in § 1, eerste lid, bedoelde organisaties die kandidaat zijn om lid te worden van de Adviesraad, moeten in hun kandidaturen de namen vermelden van de personen die worden voorgedragen om hen in de Adviesraad te vertegenwoordigen.

Een lid mag, voor het verstrijken van zijn mandaat van vier jaar, vragen om zijn vertegenwoordiger in de Adviesraad tijdelijk of definitief te vervangen. Desgevallend deelt het lid de naam van de vervanger mee aan de Adviesraad die de ministers die respectievelijk bevoegd zijn voor Pensioenen en Sociale Zaken, hiervan binnen vijftien dagen op de hoogte stelt.

Het vorige lid is niet van toepassing op de leden die het voorzitterschap en het ondervoorzitterschap van de Adviesraad uitoefenen, behalve in geval van overmacht.

En cas de remplacement d'un représentant d'un membre au sens de l'alinéa 2, le remplaçant doit être de même sexe que la personne qu'il remplace.

§ 4. Le Conseil consultatif choisit parmi ses membres un président pour une durée de deux ans.

Le Conseil consultatif choisit parmi ses membres un vice-président pour une durée de deux ans.

Après l'expiration de la période de deux ans visée aux alinéas 1^{er} et 2, le membre choisi conformément à l'alinéa 2, assume automatiquement la présidence pour une période de deux ans, et le membre choisi conformément à l'alinéa 1^{er}, assume automatiquement la vice-présidence pour une durée de deux ans.

La présidence est exercée à tour de rôle par des membres dont le siège social est établi dans des régions linguistiques différentes. Les membres qui exercent la présidence et la vice-présidence doivent avoir leur siège social dans des régions linguistiques différentes.

§ 5. Le Conseil consultatif se réunit au minimum trois fois par an."

Art. 4

Dans l'article 3 de la loi du 18 décembre 2009 modifiant la loi du 8 mars 2007 créant le Conseil consultatif fédéral des Aînés, l'alinéa 2 est abrogé.

CHAPITRE 3

Entrée en vigueur

Art. 5

La présente loi entre en vigueur 21 juillet 2023.

Donné à Bruxelles, le 26 janvier 2023

PHILIPPE

PAR LE ROI:

La ministre des Pensions,

Karine LALIEUX

In geval van een in het tweede lid bedoelde vervanging van een vertegenwoordiger van een lid, moet de vervanger van hetzelfde geslacht zijn als de persoon die hij vervangt.

§ 4. De Adviesraad kiest onder zijn leden een voorzitter voor een periode van twee jaar.

De Adviesraad kiest onder zijn leden een ondervoorzitter voor een periode van twee jaar.

Na het verstrijken van de in het eerste en tweede lid vermelde periode van twee jaar neemt het overeenkomstig het tweede lid verkozen lid automatisch het voorzitterschap op voor een periode van twee jaar en neemt het overeenkomstig het eerste lid verkozen lid automatisch het ondervoorzitterschap op voor een periode van twee jaar.

Het voorzitterschap wordt bij beurtrol uitgeoefend door leden waarvan de maatschappelijke zetel in verschillende taalgebieden is gevestigd. De leden die het voorzitterschap en het ondervoorzitterschap uitoefenen, moeten hun maatschappelijke zetel in verschillende taalgebieden hebben.

§ 5. De Adviesraad komt minstens driemaal per jaar samen."

Art. 4

In artikel 3 van de wet 18 december 2009 tot wijziging van de wet van 8 maart 2007 tot oprichting van een Federale Adviesraad voor Ouderen wordt het tweede lid opgeheven.

HOOFDSTUK 3

Inwerkingtreding

Art. 5

Deze wet treedt in werking op 21 juli 2023.

Gegeven te Brussel, 26 januari 2023

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Pensioenen,

Karine LALIEUX

Coordination des articles

Loi du 8 mars 2007 créant un Conseil consultatif fédéral des Aînés

Texte de base

Texte adapté au projet de loi

...

Art. 3. § 3. Au sein du Conseil consultatif sont créées des commissions permanentes en rapport avec les compétences ou les matières suivantes :

- les pensions;
- l'égalité des chances;
- l'intégration sociale et la lutte contre la précarité;
- l'accessibilité des soins de santé;
- la mobilité.

La présidence de chaque commission permanente est exercée à tour de rôle par un membre appartenant au groupe linguistique francophone ou néerlandophone, élu par les membres de la commission, en son sein, pour une période de deux ans.

Chaque commission permanente dispose d'un vice-président, appartenant à l'autre groupe linguistique que celui du président, élu par les membres de la commission, en son sein, pour une période de deux ans.

Le Conseil consultatif peut créer, en son sein, d'autres commissions ou d'autres groupes de travail permanents ou temporaires.

...

Art. 4. §1^{er}. Le Conseil consultatif est composé de 50 membres, répartis en 25 membres effectifs et 25 membres suppléants.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la composition du Conseil consultatif.

Les membres sont nommés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur proposition des Ministres qui ont, respectivement, les Pensions et les Affaires sociales dans leurs attributions.

[Lors des nominations, le Roi veille à la composition pluraliste et représentative du Conseil consultatif.]

§ 2. Chaque membre effectif a un suppléant qui le remplace en cas d'empêchement.

...

Art. 3. § 3. Au sein du Conseil consultatif sont créées des commissions permanentes en rapport avec les compétences ou les matières suivantes :

- les pensions;
- l'égalité des chances;
- l'intégration sociale et la lutte contre la précarité;
- l'accessibilité des soins de santé;
- la mobilité.

Chaque commission permanente choisit parmi ses membres un président et un vice-président pour une durée de deux ans.

La présidence est exercée à tour de rôle par des membres dont le siège social est établi dans des régions linguistiques différentes. Les membres qui exercent la présidence et la vice-présidence doivent avoir leur siège social dans des régions linguistiques différentes.

Le Conseil consultatif peut créer, en son sein, d'autres commissions ou d'autres groupes de travail permanents ou temporaires.

...

Art. 4. §1^{er}. Le Conseil consultatif est composé de vingt-cinq membres. Les membres sont des organisations ayant une expertise en matière de politique des aînés.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la composition du Conseil consultatif.

Les membres sont nommés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur proposition des ministres qui ont, respectivement, les Pensions et les Affaires sociales dans leurs attributions.

Lors des nominations, le Roi veille à la diversité, au pluralisme et à la représentativité dans la composition du Conseil consultatif.

§ 2. Le mandat des membres a une durée, renouvelable, de quatre ans.

§ 3. Le mandat des membres effectifs et des suppléants a une durée, renouvelable, de quatre ans.

Lorsqu'un membre démissionne avant la fin de son mandat de quatre ans, le mandat du membre effectif est achevé par son suppléant.

§ 4. La présidence est exercée à tour de rôle par un membre appartenant au groupe linguistique francophone ou néerlandophone, élu par les membres du Conseil consultatif en leur sein pour une période de deux ans.

§ 5. Le vice-président, qui appartient à l'autre groupe linguistique que celui du président, est élu par les membres du Conseil consultatif en leur sein pour une période de deux ans.

§ 6. Le Conseil consultatif se réunit au minimum trois fois par an.

Lorsqu'un membre démissionne avant la fin de son mandat de quatre ans, le Roi nomme, conformément au § 1^{er}, alinéas 4 et 5, un nouveau membre lequel achève le mandat du membre qui a démissionné.

§ 3. Les organisations visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, qui sont candidates à l'adhésion au Conseil consultatif, doivent indiquer dans leurs candidatures les noms des personnes qui sont proposées pour les représenter dans le Conseil consultatif.

Un membre peut, avant l'expiration de son mandat de quatre ans, demander à remplacer temporairement ou définitivement son représentant dans le Conseil consultatif. Le cas échéant, le membre communique le nom du remplaçant au Conseil consultatif qui en informe dans les quinze jours les ministres qui ont, respectivement, les Pensions et les Affaires sociales dans leurs attributions.

L'alinéa précédent ne s'applique pas aux membres qui exercent la présidence et la vice-présidence du Conseil consultatif sauf cas de force majeure.

En cas de remplacement d'un représentant d'un membre au sens de l'alinéa 2, le remplaçant doit être de même sexe que la personne qu'il remplace.

§ 4. Le Conseil consultatif choisit parmi ses membres un président pour une durée de deux ans.

Le Conseil consultatif choisit parmi ses membres un vice-président pour une durée de deux ans.

Après l'expiration de la période de deux ans visée aux alinéas 1^{er} et 2, le membre choisi conformément à l'alinéa 2, assume automatiquement la présidence pour une période de deux ans, et le membre choisi conformément à l'alinéa 1^{er}, assume automatiquement la vice-présidence pour une durée de deux ans.

La présidence est exercée à tour de rôle par des membres dont le siège social est établi dans des régions linguistiques différentes. Les membres qui exercent la présidence et la vice-présidence doivent avoir leur siège social dans des régions linguistiques différentes.

§ 5. Le Conseil consultatif se réunit au minimum trois fois par an.

Loi du 18 décembre 2009 modifiant la loi du 8 mars 2007 créant le Conseil consultatif fédéral des Aînés

Art. 3. Dans l'article 4 de la même loi, le paragraphe 1er est remplacé par ce qui suit :

" § 1er. Le Conseil consultatif est composé de 50 membres, répartis en 25 membres effectifs et 25 membres suppléants.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la composition du Conseil consultatif.

Les membres sont nommés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur proposition des Ministres qui ont, respectivement, les Pensions et les Affaires sociales dans leurs attributions. "

Lors des nominations, le Roi veille à la composition pluraliste et représentative du Conseil consultatif.

Art. 3. Dans l'article 4 de la même loi, le paragraphe 1er est remplacé par ce qui suit :

" § 1er. Le Conseil consultatif est composé de 50 membres, répartis en 25 membres effectifs et 25 membres suppléants.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la composition du Conseil consultatif.

Les membres sont nommés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur proposition des Ministres qui ont, respectivement, les Pensions et les Affaires sociales dans leurs attributions. "

~~Lors des nominations, le Roi veille à la composition pluraliste et représentative du Conseil consultatif.~~

Coördinatie van de artikelen

Wet van 8 maart 2007 tot oprichting van een Federale Adviesraad voor Ouderen

Basistekst

...

Art. 3. § 3. Binnen de Adviesraad worden permanente commissies opgericht over de volgende bevoegdheden of onderwerpen :

- pensioenen;
- gelijkheid van kansen;
- sociale integratie en bestrijding van kansarmoede;
- toegankelijkheid van de gezondheidszorg;
- mobiliteit.

Het voorzitterschap van elke permanente commissie wordt bij toerbeurt uitgeoefend door een lid van de Nederlandse of de Franse taalgroep, dat door en onder de leden van de betrokken commissie wordt verkozen voor een termijn van twee jaar.

Elke permanente commissie heeft een ondervoorzitter, die tot de andere taalgroep dan die van de voorzitter behoort en door en onder de leden van de betrokken commissie wordt verkozen voor een termijn van twee jaar.

De Adviesraad kan andere permanente of tijdelijke commissies of werkgroepen oprichten.

...

Art. 4. § 1. De Adviesraad is samengesteld uit 50 leden, van wie 25 vaste leden en 25 plaatsvervangers.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de samenstelling van de Adviesraad.

De leden worden door de Koning benoemd bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voorstel van de Ministers die respectievelijk bevoegd zijn voor Pensioenen en Sociale Zaken.

[Bij de benoeming waakt de Koning voor de pluralistische en representatieve samenstelling van de Adviesraad.]

§ 2. Elk effectief lid heeft een plaatsvervanger die bij verhindering het effectief lid vervangt.

Tekst aangepast aan het wetsontwerp

...

Art. 3. § 3. Art. 3. § 3. Binnen de Adviesraad worden permanente commissies opgericht over de volgende bevoegdheden of onderwerpen :

- pensioenen;
- gelijkheid van kansen;
- sociale integratie en bestrijding van kansarmoede;
- toegankelijkheid van de gezondheidszorg;
- mobiliteit.

Elke permanente commissie kiest onder haar leden een voorzitter en een ondervoorzitter voor een periode van twee jaar.”;

Het voorzitterschap wordt bij beurtrol uitgeoefend door leden waarvan de maatschappelijke zetel in verschillende taalgebieden is gevestigd. De leden die het voorzitterschap en het ondervoorzitterschap uitoefenen, moeten hun maatschappelijke zetel in verschillende taalgebieden hebben.

De Adviesraad kan andere permanente of tijdelijke commissies of werkgroepen oprichten.

..

Art. 4. § 1. De Adviesraad is samengesteld uit vijftientig leden. De leden zijn organisaties met deskundigheid op het vlak van het ouderenbeleid.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de samenstelling van de Adviesraad.

De leden worden door de Koning benoemd bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voorstel van de ministers die respectievelijk bevoegd zijn voor Pensioenen en Sociale Zaken.

Bij de benoeming waakt de Koning over de diversiteit, het pluralisme en de representativiteit in de samenstelling van de Adviesraad.

§ 2. Het mandaat van de leden duurt vier jaar en is hernieuwbaar.

§ 3. Het mandaat van de effectieve leden en van de plaatsvervangers duurt vier jaar en is hernieuwbaar. Wanneer een lid ontslag neemt vóór het einde van zijn vierjarig mandaat, wordt het mandaat van het effectief lid voleindigd door zijn plaatsvervanger.

§ 4. Het voorzitterschap wordt bij beurtrol uitgeoefend door een lid behorende tot de Nederlandstalige of de Franse taalgroep, dat verkozen wordt door en onder de leden van de Adviesraad voor een termijn van twee jaar.

§ 5. De ondervoorzitter, die behoort tot de andere taalgroep dan die van de voorzitter, wordt verkozen door en onder de leden van de Adviesraad voor een termijn van twee jaar.

§ 6. De Adviesraad komt minstens driemaal per jaar samen.

Wanneer een lid ontslag neemt voor het einde van zijn vierjarig mandaat, benoemt de Koning, overeenkomstig § 1, vierde en vijfde lid, een nieuw lid dat het mandaat voleindigt van het lid dat ontslag genomen heeft.

§ 3. De in § 1, eerste lid, bedoelde organisaties die kandidaat zijn om lid te worden van de Adviesraad, moeten in hun kandidaturen de namen vermelden van de personen die worden voorgedragen om hen in de Adviesraad te vertegenwoordigen.

Een lid mag, voor het verstrijken van zijn mandaat van vier jaar, vragen om zijn vertegenwoordiger in de Adviesraad tijdelijk of definitief te vervangen. Desgevallend deelt het lid de naam van de vervanger mee aan de Adviesraad die de ministers die respectievelijk bevoegd zijn voor Pensioenen en Sociale Zaken, hiervan binnen vijftien dagen op de hoogte stelt.

Het vorige lid is niet van toepassing op de leden die het voorzitterschap en het ondervoorzitterschap van de Adviesraad uitoefenen, behalve in geval van overmacht.

In geval van een in het tweede lid bedoelde vervanging van een vertegenwoordiger van een lid, moet de vervanger van hetzelfde geslacht zijn als de persoon die hij vervangt.

§ 4. De Adviesraad kiest onder zijn leden een voorzitter voor een periode van twee jaar.

De Adviesraad kiest onder zijn leden een ondervoorzitter voor een periode van twee jaar.

Na het verstrijken van de in het eerste en tweede lid vermelde periode van twee jaar neemt het overeenkomstig het tweede lid verkozen lid automatisch het voorzitterschap op voor een periode van twee jaar en neemt het overeenkomstig het eerste lid verkozen lid automatisch het ondervoorzitterschap op voor een periode van twee jaar.

Het voorzitterschap wordt bij beurtrol uitgeoefend door leden waarvan de maatschappelijke zetel in verschillende taalgebieden is gevestigd. De leden die het voorzitterschap en het ondervoorzitterschap uitoefenen, moeten hun maatschappelijke zetel in verschillende taalgebieden hebben.

§ 5. De Adviesraad komt minstens driemaal per jaar samen.

Wet van 18 december 2009 tot wijziging van de wet van 8 maart 2007 tot oprichting van een Federale Adviesraad voor Ouderen

Art. 3. In artikel 4 van dezelfde wet wordt paragraaf 1 vervangen als volgt :

" § 1. De Adviesraad is samengesteld uit 50 leden, van wie 25 vaste leden en 25 plaatsvervangers.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de samenstelling van de Adviesraad.

De leden worden door de Koning benoemd bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voorstel van de Ministers die respectievelijk bevoegd zijn voor Pensioenen en Sociale Zaken. "

Bij de benoeming waakt de Koning voor de pluralistische en representatieve samenstelling van de Adviesraad.

Art. 3. In artikel 4 van dezelfde wet wordt paragraaf 1 vervangen als volgt :

" § 1. De Adviesraad is samengesteld uit 50 leden, van wie 25 vaste leden en 25 plaatsvervangers.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de samenstelling van de Adviesraad.

De leden worden door de Koning benoemd bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voorstel van de Ministers die respectievelijk bevoegd zijn voor Pensioenen en Sociale Zaken. "

~~Bij de benoeming waakt de Koning voor de pluralistische en representatieve samenstelling van de Adviesraad.~~